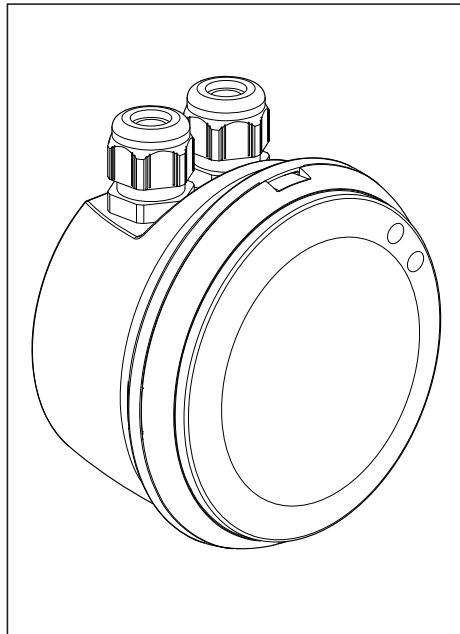


- Feu à led autonome avec signalisation sonore
 - Autonome led-verlichting met auditiële indicatie
 - Standalone LED light with audible signal
 - LED Leuchtmelder mit akustischem Alarm
- 0 405 10

- Luz de LED autónoma con señalización sonora
- Lampada a LED autonoma con segnalazione acustica
- Luz de led autónoma com sinalização sonora



| | | | | | |
|-----------|--|--|---------------------|---|--|
| U | 3 x | <ul style="list-style-type: none"> • I en veille • I en stand-by • I on standby • I im Ruhezustand • I en vigilancia • I in stand-by • I em standby | | | |
| 230 V | NiCd 2,4 V 800 mAh | 11 mA 0,9 W | 1,5 mm ² | <ul style="list-style-type: none"> • Flash blanc • Witte lichtflits • White flash • Weiß Blinklicht • Flash blanco • Flash bianco • Flash branco | 2 - 150 cd α = 15° - 10°C + 55°C |
| | | IP IK | | | |
| 55 dB/1 m | <ul style="list-style-type: none"> • (Mise hors service possible) • Buiten dienst stellen mogelijk • Disabling possible • Ausschalten möglich • Desactivación posible • Messa fuori servizio possibile • Colocação fora de serviço possível | IP 65 IK 07 | 60 mm 122 mm | 84 mm | 300 g |

- Protection : Classe II
- Bescherming : Klasse II
- Protection: Class II
- Schutz: Klasse II
- Protección: clase II
- Protezione: classe II
- Protecção: classe II

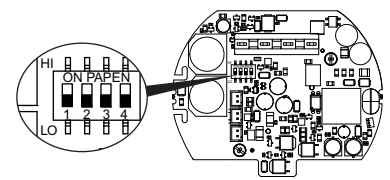


- Fonctions de tests approfondis des batteries (mensuel et trimestriel) et de l'électronique.
- Uitvoerige testfuncties van de batterijen (maandlijks en driemaandlijks) en van de elektronica
- In-depth testing functions for batteries (monthly and quarterly) and electronics
- Funktionen für eingehendere Prüfungen der Batterien (monatlich und vierteljährlich) und der Elektronik
- Funciones de pruebas detalladas de baterías (mensual y trimestral) y de la electrónica.
- Funzioni di test approfonditi delle batterie (mensile e trimestrale) e dell'elettronica
- Funções de testes aprofundados das baterias (mensal e trimestral) e da eletrónica

- | | |
|---|--|
| • Charge de la batterie : 30 heures impérativement | • Autonomie sur absence secteur : 4 jours en veille + 5 mn d'alarme générale |
| • Opladen van de batterij: 30 uur absoluut te respecteren | • Autonomie zonder stroomvoeding: 4 dagen in stand-by + 5 minuten algemeen alarm |
| • Battery charge: 30 hours mandatory | • Battery life in the absence of AC power supply: 4 days in stand-by mode + 5 minutes of general alarm |
| • Batterieaufladung: unbedingt 30 Stunden | • Autonomia bei Stromausfall: 4 Tage im Stand-by + 5 Minuten allgemeiner Alarm |
| • Carga de la batería: 30 horas obligatoriamente | • Autonomia em ausencia de red: 4 días en espera + 5 minutos de alarma general |
| • Ricarica della batteria: 30 ore obbligatoriamente | • Autonomia con assenza di corrente di rete: 4 giorni di stand-by + 5 minuti di allarme generale |
| • Carga da bateria: 30 horas imperativamente | • Autonomia em ausência de alimentação: 4 dias em standby + 5 minutos de alarme geral |

- **Attention :** Remplacer la batterie par une batterie de même type et mettre au rebut la batterie usagée conformément aux instructions de recyclage en vigueur.
- **Opgelet:** De batterij vervangen met een batterij van hetzelfde type en de versleten batterij afvoeren conform de geldende regels voor recycling.
- **Caution:** Replace the battery with the same type of battery, and dispose of the used battery in accordance with the recycling regulations in force.
- **Achtung:** Die Batterie ist durch ein Modell desselben Typs zu ersetzen und die gebrauchte Batterie ist gemäß den geltenden Richtlinien für Recycling zu entsorgen.
- **Atención:** Sustituir la batería por una del mismo tipo y desechar la batería usada conforme a las instrucciones de reciclaje vigentes.
- **Attenzione:** Sostituire la batteria con una batteria dello stesso tipo e gettare nei rifiuti la batteria scarica in conformità con le istruzioni di riciclaggio in vigore.
- **Atenção:** substituir uma bateria por uma bateria do mesmo tipo e eliminar a bateria usada em conformidade com as instruções de reciclagem em vigor.

| | | | | | | | |
|--------|--|------|------|------|------|-------|----|
| | nb cd | > 2 | > 20 | > 40 | > 75 | > 150 | |
| | t on (ms) | 11 | 22 | 44 | 44 | 88 | |
| | T (s) | 1 | | | | | |
| switch | High | | | | | | |
| | Low | | | | | | |
| | I en alarme I bij alarm I in alarm state I auf Alarm I con alarma I in allarme I em alarme | (mA) | 16 | 17 | 21 | 30 | 45 |



- Volume de couverture
- Volumebereich

- Volume coverage
- Abdeckvolumen

- Volumen de cobertura
- Volume di copertura

- Volume de cobertura

switch : 2 cd

switch : 150 cd

- Distance (m / 0,4 lux min)
- Afstanden
- Distance
- Distanzen
- Distancia
- Distanze
- Distâncias

- Intensité lumineuse (cd)
- Lichtintensiteit
- Light intensity
- Lichtstärke
- Intensidad luminosa
- Intensità luminosa
- Intensidade luminosa

- Distance (m / 0,4 lux min)
- Afstanden
- Distance
- Distanzen
- Distancia
- Distanze
- Distâncias

- Intensité lumineuse (cd)
- Lichtintensiteit
- Light intensity
- Lichtstärke
- Intensidad luminosa
- Intensità luminosa
- Intensidade luminosa



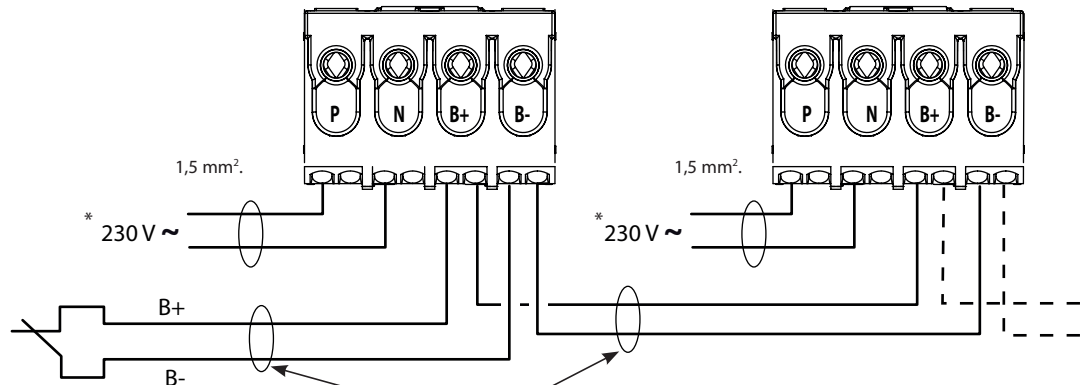
- Raccordement
- Aansluiting

- Connection
- Anschluss

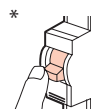
- Conexión
- Collegamento

- Ligação

| | |
|---------------|-----------------|
| • Contact | • Etat |
| • Contact | • Toestand |
| • Contact | • Status |
| • Kontakt | • Status |
| • Contacto | • Estado |
| • Contatto | • Stato |
| • Contacto | • Estado |
| • Ouvert | • En alarme |
| • Open | • In alarm |
| • Open | • Alarm mode |
| • Offen | • Alarm |
| • Abierto | • En alarma |
| • Aperto | • In allarme |
| • Aberto | • Em alarme |
| • Fermé | • En veille |
| • Gesloten | • In stand-by |
| • Closed | • Stand-by mode |
| • Geschlossen | • Stand-by |
| • Cerrado | • En espera |
| • Chiuso | • In stand-by |
| • Fechado | • Em standby |



- Câble 1 paire de catégorie C2 (NF C 32-070) 9/10°.
- 9/10° (0,64 mm²).



*** IMPORTANT :**

L'installation doit être réalisée conformément aux exigences de la NF C 15 -100

- Alimentation secteur 230 V~ B.T.
- Câble rigide : 1,5 mm²
- Parafoudre de protection : cf catalogue général Legrand
- Dispositif de sectionnement : disjoncteur bipolaire 1 A

*** BELANGRIJK :**

De installatie moet worden gerealiseerd volgens de geldende vereisten

*** IMPORTANT:**

The system must be installed in accordance with the requirements in force.

*** Wichtig:**

Die Installation hat gemäß den geltenden Anforderungen zu erfolgen

*** IMPORTANTE:**

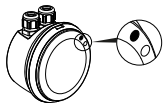
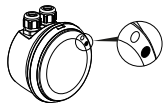
La instalación debe realizarse conforme a las exigencias vigentes.

*** IMPORTANTE:**

L'installazione deve essere realizzata in conformità con i requisiti in vigore.

*** IMPORTANTE:**

A instalação deve ser realizada em conformidade com as exigências em vigor

| <ul style="list-style-type: none"> • Signalisation visuelle • Visuele indicatie | <ul style="list-style-type: none"> • Visual signalling • Leuchtanzeige | <ul style="list-style-type: none"> • Señalización visual • Segnalazione visiva | <ul style="list-style-type: none"> • Sinalização visual |
|---|---|---|--|
|  <ul style="list-style-type: none"> • Voyant Vert • Groene indicatielamp • Green indicator • Grüne Leuchtdiode • Indicador verde • Spia verde • Indicador verde |  <ul style="list-style-type: none"> • Voyant Jaune • Gele indicatielamp • Yellow indicator • Gelbe Leuchtdiode • Indicador amarillo • Spia gialla • Indicador amarelo | <ul style="list-style-type: none"> • État du produit • Toestand van het product • Product status • Produktstatus • Estado del producto • Stato del prodotto • Estado do produto | <ul style="list-style-type: none"> • Action • Actie • Action • Tätigkeit • Acción • Azione • Ação |
| <ul style="list-style-type: none"> • ÉTEINT • GEDOOFD • OFF • AUS • APAGADO • SPENTA • APAGADO | <ul style="list-style-type: none"> • ÉTEINT • GEDOOFD • OFF • AUS • APAGADO • SPENTA • APAGADO | <ul style="list-style-type: none"> • Secteur absent : produit fonctionnant sur batterie ou produit non fonctionnel. • Geen voeding van het net: product werkt op batterij of product niet operationeel. • No mains power: product operating on battery or product inoperative. • Keine Netzspannung: das Produkt arbeitet mit Batterie oder ist außer Betrieb. • Ausencia de corriente: el producto funciona con la batería o no funciona. • Rete assente: prodotto funziona da batteria o prodotto non funzionante • Alimentação ausente: produto funcionando com bateria ou produto não funcional. | <ul style="list-style-type: none"> • Reconnecter le secteur, Vérifier qu'après 30h de charge, le produit passe en fonctionnement normal. • Net opnieuw aansluiten. Controleren dat na 30 uur opladen het product overschakelt op normale werking. • Reconnect the mains power supply. Check that the product switches to normal operation after charging for 30 hours. • Netzstecker anschließen. Prüfen, ob das Produkt nach einer 30-stündigen Aufladung in den Normalbetrieb übergeht. • Conectar de nuevo a la red. Verificar que, tras 30 h de carga, el producto pasa al funcionamiento normal. • Ricollegare la rete. Controllare che dopo 30 ore di ricarica, il prodotto passi al funzionamento normale. • Reconectar a alimentação. Verificar que após 30 h de carga, o produto passa para um funcionamento normal. |
| <ul style="list-style-type: none"> • ÉTEINT ou ALLUMÉ • GEDOOFD OF BRANDT • OFF OR ON • AUS ODER EIN • APAGADO O ENCENDIDO • SPENTA O ACCESA • APAGADO OU ACESO | <ul style="list-style-type: none"> • ALLUMÉ • BRANDT • ON • EIN • ENCENDIDO • ACCESA • ACESO | <ul style="list-style-type: none"> • Défaut électronique. • Elektronische storing • Electronic fault • Elektronikfehler • Fallo electrónico • Guasto elettronico • Defeito eletrônico | <ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le produit. • Het product vervangen. • Replace the product. • Das Produkt tauschen. • Substituir el producto. • Sostituire il prodotto. • Substituir o produto. |
| <ul style="list-style-type: none"> • ÉTEINT • GEDOOFD • OFF • AUS • APAGADO • SPENTA • APAGADO | <ul style="list-style-type: none"> • CLIGNOTANT • KNIPPEREND • FLASHING • BLINKEND • PARPADEANTE • LAMPEGGIANTE • INTERMITENTE | <ul style="list-style-type: none"> • Défaut chargeur ou batterie débranchée ou décharge approfondie des batteries. • Storing van lader of batterij afgekoppeld of diepe ontlading van de batterijen. • Charger fault or battery disconnected or batteries deeply discharged • Fehler am Ladegerät oder abgeklemmte Batterie oder Batterien zu stark entladen. • Fallo en el cargador, batería desconectada o baterías completamente agotadas. • Guasto caricabatteria o batteria scollegata o scarica profonda delle batterie. • Defeito carregador ou bateria desligada ou descarga aprofundada das baterias. | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le raccordement des batteries. Vérifier qu'après 30h de charge, le produit passe en fonctionnement normal. Sinon remplacer les batteries. • Si le défaut persiste, remplacer le produit. • De aansluiting van de batterijen controleren. Controleren dat na 30 uur opladen het product overschakelt op normale werking. Anders de batterijen vervangen. • Als de storing blijft bestaan, het product vervangen. • Check the battery connections. Check that the product switches to normal operation after charging for 30 hours. If not, replace the batteries. • If the fault persists, replace the product. • Den Batterieanschluss überprüfen. Prüfen, ob das Produkt nach einer 30-stündigen Aufladung in den Normalbetrieb übergeht. Ansonsten die Batterien tauschen. • Bleibt der Fehler bestehen, ist das Produkt zu tauschen. • Comprobar la conexión de las baterías. Verificar que, tras 30 h de carga, el producto pasa al funcionamiento normal. Si no es el caso, sustituir las baterías. • Si el fallo persiste, sustituir el producto. • Controllare il collegamento delle batterie. Controllare che dopo 30 ore di ricarica, il prodotto passi al funzionamento normale. Altrimenti sostituire le batterie. • Se il guasto persiste, sostituire il prodotto. • Verificar a ligação das baterias. Verificar que após 30 h de carga, o produto passa para funcionamento normal. Caso contrário, substituir as baterias. • Se o defeito persistir, substituir o produto. |
| <ul style="list-style-type: none"> • ALLUMÉ • BRANDT • ON • EIN • ENCENDIDO • ACCESA • ACESO | <ul style="list-style-type: none"> • ÉTEINT • GEDOOFD • OFF • AUS • APAGADO • SPENTA • APAGADO | <ul style="list-style-type: none"> • Produit sous tension : Fonctionnement normal. • Product onder spanning: Normale werking. • Product is powered: Normal operation. • Produkt eingeschaltet: Normalbetrieb. • Producto con tensión: funcionamiento normal. • Prodotto alimentato: Funzionamento normale. • Produto sob tensão: Funcionamento normal. | |
| <ul style="list-style-type: none"> • ALLUMÉ • BRANDT • ON • EIN • ENCENDIDO • ACCESA • ACESO | <ul style="list-style-type: none"> • CLIGNOTANT • KNIPPERENDL • FLASHING • BLINKEND • PARPADEANTE • LAMPEGGIANTE • INTERMITENTE | <ul style="list-style-type: none"> • Secteur présent avec batterie déchargée. • Voeding van het net aanwezig met lege batterij. • Mains power present with discharged battery. • Netzspannung vorhanden mit entladener Batterie. • Presencia de corriente con batería agotada. • Rete presente con batteria scarica. • Alimentação presente com bateria descarregada. | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier qu'après 30h de charge, le produit passe en fonctionnement normal. Sinon remplacer les batteries. • Controleren dat na 30 uur opladen het product overschakelt op normale werking. Anders de batterijen vervangen. • Check that the product switches to normal operation after charging for 30 hours. If not, replace the batteries. • Prüfen, ob das Produkt nach einer 30-stündigen Aufladung in den Normalbetrieb übergeht. Ansonsten die Batterien tauschen. • Verificar que, tras 30 h de carga, el producto pasa al funcionamiento normal. Si no es el caso, sustituir las baterías. • Controllare che dopo 30 ore di ricarica, il prodotto passi al funzionamento normale. Altrimenti sostituire le batterie. • Verificar que após 30 h de carga, o produto passa para funcionamento normal. Caso contrário, substituir as baterias. |

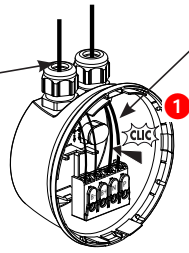
• Assemblage
• Assemblage

• Assembly
• Zusammenbau

• Montaje
• Montaggio

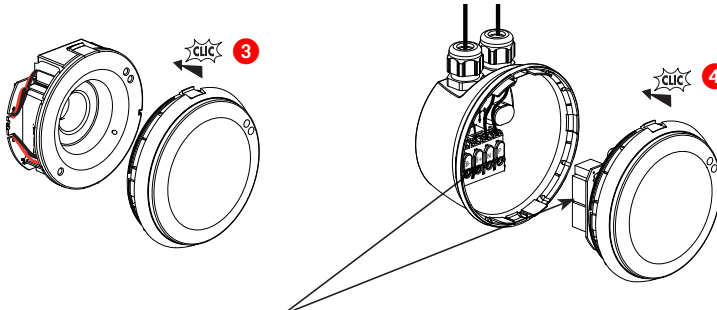
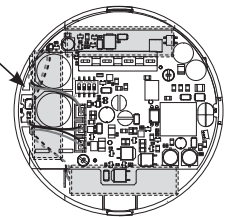
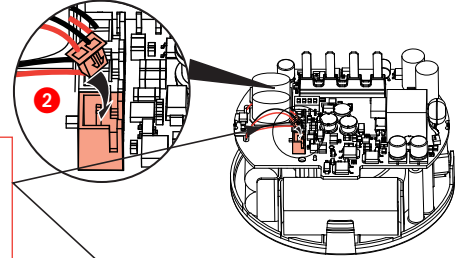
• Montagem

- Utiliser si besoin des presse-étoupes à entrées multiples.
- Gebruik indien nodig wartels met meerdere ingangen.
- If necessary, use multigate grommets.
- Nach Bedarf Kabelverschraubungen mit mehrfachem Eingang benutzen.
- En caso necesario, utilizar prensaestopas de varias entrada.
- Se necessario, utilizzare dei pressacavi ad ingresso multiplo.
- Se necessário, utilizar prensa-estopas de entradas múltiplas.



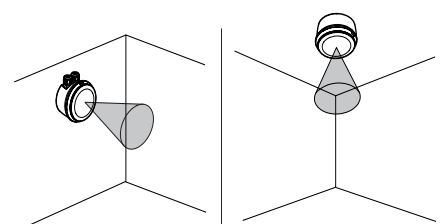
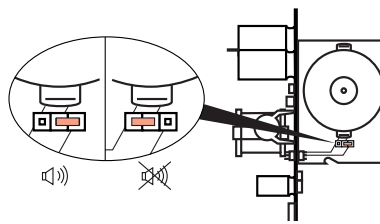
- ⚠ • Attacher les câbles secteur avec le collier fourni.
- De stroomvoedingskabels bevestigen met de bijgeleverde beugel.
- Attach the AC power supply cables using the cable tie supplied.
- Die Netzkabel mit dem beigestellten Kabelbinder befestigen.
- Sujeter los cables de red con la abrazadera suministrada.
- Attaccare i cavi della corrente di rete con il collare fornito.
- Amarrar os cabos de alimentação com a abraçadeira fornecida.

- ⚠ • S'assurer que les fils des batteries sont bien rangés en dessous du CI dans les compartiments batteries.
- Zich ervan vergewissen dat de draden van de batterijen zich in goede orde bevinden onder de printplaat in het batterijencompartiment.
- Ensure that the battery wires are stowed in the battery compartments under the PCB.
- Sicherstellen, dass die Batteriekabel unterhalb der Leiterplatte in den Batteriefächern angeordnet sind.
- Asegurarse de que los cables de las baterías estén correctamente colocados debajo del CI (circuito impreso) en los compartimentos de baterías.
- Controllare che i fili delle batterie siano disposti correttamente al di sotto del circuito stampato nei vani batterie.
- Garantir que os fios da bateria estão bem arrumados em cima do CI nos compartimentos da bateria.



- **Attention :** Vérifier qu'il n'y a pas de fil entre le connecteur du CI et le bornier.
- **Opgelet:** Controleren dat er geen draad is tussen de connector van de printplaat en de klemmenstrook.
- **Caution:** check that there are no wires between the PCB connector and the terminal block.
- **Achtung:** Überprüfen Sie, ob sich auch kein Draht zwischen dem Steckverbinder der Leiterplatte und der Klemmenleiste befindet.
- **Atención:** Comprobar que no haya ningún cable entre el conector del CI y la regleta de terminales.
- **Attenzione:** Controllare che non ci siano fili tra il connettore del circuito stampato e la morsettiera.
- **Atenção:** Verificar que não há fios entre o conector do CI e a caixa de terminais.

- Mise en / hors service du buzzer
- In/ buiten dienst stellen van de zoemer
- Enabling/disabling the buzzer
- Ein-/ Ausschalten des Summers
- Activación/desactivación de la alarma
- Messa in/fuori servizio del cicalino
- Colocação em/fora de serviço do buzzer



• Démontage
• Demontage

• Disassembly
• Demontage

• Desmontaje
• Smontaggio

• Desmontagem

